

LISTE DE VOCABULAIRE ÉCOUTE

Écoute vous propose la liste des mots de vocabulaire utilisés dans son numéro de 01/2023.

ÉDITORIAL

à perte de vue	soweit das Auge reicht
étouffé,e	vertuscht
à grande échelle	im großen Stil
menacé,e	bedroht
la complaisance	Nachlässigkeit
la trame	Aufhänger
le point de départ	Ausgangspunkt
glauque [glok]	düster
dépasser	übertreffen
le lanceur d'alerte	Whistleblower
contre vents et marées	gegen alle Widerstände
révéler	enthüllen
le dessous	Hintergrund
époustouffant,e	unglaublich
convaincre [kɔ̃vɛ̃kr]	überzeugen
la BD (bande dessinée)	Comicbuch
évoluer	sich weiterentwickeln
demander	<i>hier</i> : erfordern
le réalisateur	Regisseur
le cadreur	Kameraführer
étayé,e [etɛje] de	untermauert durch
le témoignage [temwaɲaʒ]	Zeugenaussage
la preuve	Beweisstück

PERSONNALITÉ : YAOCUBA SAWADAGO

le traceur [trasœr]	Parkour-Sportler
le créateur de contenus	Ersteller von Inhalten
le réseau [rezo]	Netzwerk
grimper	klettern
enchaîner	aneinanderreihen
la roulade	Rolle
l'allure (f)	Aussehen
le gavroche	Pariser Straßenkind
la gargouille [garguʝ]	Wasserspeier
pousser	antreiben
le chat de gouttière	gewöhnliche Katze
affirmer	behaupten, versichern
arpenter qc	<i>hier</i> : auf etw. klettern
menacer qn de qc	jn mit etw. drohen
le fusil [fyzi]	Gewehr
faire appel à qn	jn hinzuziehen
le cascadeur [kaskadœr]	Stuntman
la banlieue [bɛ̃ljø]	Vorort
le parcours du combattant	Hindernislauf
franchir	überwinden
tenter [tâte]	ausprobieren
voir conscience [kɔ̃sjãs] de qc	sich einer S. bewusst sein

PETITES NOUVELLES

Chaudes datas

séduire	bestechen, begeistern
la brique	Back-, Ziegelstein
la courbe	Kurve, Bogen
la voûte [vut]	Gewölbe
soutenu,e [sutny]	getragen
trancher avec	sich abheben von
éclatant,e	strahlend
carrelé,e [karle]	gefliest
le frileux	Verfrorener

le pédiluve	Fußbad
le précurseur	Vorreiter
émis,e [emi,emiz]	abgegeben
recupérer	nutzen

La Terre en application

en haute définition	hochaufgelöst
le patrimoine/l'héritage (m)	Erbe
lancer	starten
estimer	meinen
le scientifique [sjatifik]	Wissenschaftler
sur un fond [fɔ̃] musical	mit Hintergrundmusik
le fonds [fɔ̃]	Bestand
le pas [pa]	Schritt
la sauvegarde [sovgard]	Schutz

Batteries de deudeuches

atteindre [atɛ̃dr]	erreichen
chasser de	vertreiben aus
le goût amer [amɛr]	bitterer Nachgeschmack
le cheval	<i>hier</i> : Pferdestärke
polluer [pɔlye]	die Umweltverschmutzen

Il l'a dit

se tourner vers qn	sich an jn wenden
fournir qc à qn	jn mit etw. versorgen
effroyable [efrwaʝabl]	schrecklich, furchtbar
valoir	wert sein
l'animateur (m)	Moderator

Un mot, une histoire: «tutu»

faire son apparition	auftauchen
la représentation	Aufführung
la scène [sen]	Bühne
vêtu,e de	bekleidet mit
renvoyer à	verweisen auf
le cul [ky] (fam.)	Arsch
grivois,e	scherzhaft
employé,e [ɛ̃plwaʝe]	verwendet
panpan tutu	Schlag auf den Hintern

À écouter: Sequana

la peine	Schmerz
vain,e [vɛ̃,ven]	leer
le désespoir	Verzweiflung
pousser à	dazu bringen
fuir [fɥir] qc	aus etw. fliehen
mourir noyé,e	ertrinken
bercer	wiegen
envahi,e [ãvai]	überwältigt
empreint,e	geprägt
l'espoir (m)	Hoffnung

62 000 hectares

la surface	Fläche
ravagé,e [ravaze]	verwüstet
l'incendie [lɛ̃sãdi] (m)	Brand

62,3 ans

l'âge (m) de départ à la retraite	Renteneintrittsalter
-----------------------------------	----------------------

Le grand administrateur

l'archevêque [larʝevɛk] (m)	Erzbischof
succéder [syksede]	die Nachfolge antreten
qualifier [kalifje]	bezeichnen

fin,e [fɛ̃,fin]	feinfühlig
le gestionnaire [ʒɛstjɔ̃nɛʁ]	Verwalter, Manager
le prédécesseur	Vorgänger
mener à bien	zu Ende führen
être un atout [ɑ̃natu]	von Vorteil sein

LA FRANCE DE L'AMOUR

l'amour (m) courtois	Minne;
courtois,e [kurtwa,az]	höfisch; <i>auch</i> : zuvorkommend
la maison à pans de bois	Fachwerkhaus
blotti,e l'un,l'une contre l'autre	aneinandergelehnt
le baiser volé	gestohlener Kuss
le berceau [bɛʁso]	Wiege
le chantre	<i>hier</i> : Begründer
le chevalier	Ritter
le pillard [pijaʁ]	Plünderer
manier [manje]	handhaben
la plume	Feder
l'épée (f)	Schwert
sévère	streng
le bâtard	uneheliches Kind
savant,e	gelehrt
acquérir	erwerben
le jardinier	<i>hier</i> : Landschafts- und Gartengestalter
remodeler	umgestalten
avec émerveillement	entzückt, staunend
alimenter en	versorgen mit
le monastère	Kloster
coiffé,e de	<i>hier</i> : gedeckt mit
la tuile	Dachziegel
losangé,e	rautenförmig
devoir	verdanken
la veuve	Witwe
abriter	<i>hier</i> : Platz bieten für
somptueux,se	prunkvoll
le tombeau	Grabmal
le cloître [klwatʁ]	Kreuzgang
le gothique flamboyant [flɔ̃bwaʒɑ̃]	Spätgotik
reposer	ruhen
la merveille [mɛʁvɛʒ]	Wunder
hélas [elas]	leider
le coup de foudre	Liebe auf den ersten Blick
la source	Quelle
accueillir [akœʒiʁ]	aufnehmen
hanté,e [ɑ̃te] par	geplagt von
l'ancêtre (m)	Vorfahr
inaccessible [inaksɛsibl]	unerreichbar
fuir [fɥiʁ]	fliehen aus
se réfugier [ʁɛfyʒje]	Zuflucht suchen
la démarche	Gang
la vente aux enchères	Versteigerung
imprégner [ɛ̃preʒne]	erfüllen
la cornette	Flügelhaube
le fondateur	Gründer
entrelacé,e	umschlungen
le rameau	Zweig
le chêne	Eiche
le galant homme	Kavalier
le séducteur	Verführer
l'aventure (f) galante	Liebesabenteuer
enlever	entführen
la Semaine sainte	Karwoche
dévoiler	enthüllen
moqueur,se [mɔkœʁ,mɔkoz]	spottlustig
la malédiction	Verwünschung, Fluch
encaissé,e [ɑ̃kɛse]	tief eingeschnitten
la crête	(Berg)Kamm

pétrifier	erstarren lassen, versteinern
affronter qn	jm trotzen
lever [lave]	aufheben
le pont des Soupirs	Seufzerbrücke
l'arche [laʁʃ] (f)	Bogen
se jeter [ʒəte] dans	fließen in
le balustre	Stützsäule
la tutrice	Betreuerin, Tutorin
Cupidon [kypidɔ̃]	Amor
dessiner	entwerfen
coloré,e	bunt
le buis [bɥi]	Buchs
brisé,e	gebrochen
la corne	Horn
trompé,e	betrogen
s'enlacer [sɑ̃lase]	sich umarmen
immortaliser	unsterblich machen
doux-amer,douce-amère	bittersüß
la station balnéaire	Badeort
le pilotis [pilɔti]	Pfahl
torride	glühend
destructeur,trice	zerstörerisch
chânel,le	sinnlich
pulpeux,se [pylpø,øz]	drall
perché,e	hochgelegen
le kiosque à musique	Musikpavillon
patienter [pasjɑ̃te]	(geduldig) warten
l'estrade (f)	Podest
transi,e [trɑ̃zi]	erstarrt
l'affiche (f)	Plakat
la jeune fille [ʒuvœsɛl]	Jungfer
la descendance	Nachkommenschaft
le propriétaire terrien	Grundbesitzer
le bourg [bɥʁ]	Städtchen
paresseux,se	träge
la rive	Ufer
le gardeur de vaches	Kuhhirte
déçu,e [dɛsy]	enttäuscht
rongé,e par l'ennui	<i>hier</i> : von Langeweile geplagt
la médisance	Verleumdung
rancunier,ère	nachtragend
le lys [lis]	Lilie
le désir	Sehnsucht
l'éducation (f) sentimentale	Gefühlsbildung
se dérouler	sich abspielen
rédigier [ʁediʒe]	schreiben
séjourner	sich aufhalten
les soucis (m/pl) financiers	Geldsorgen
le sentier de randonnée	Wanderweg
le manoir	Herrenhaus, Landsitz
La Belle au bois dormant	Dornröschen
le tuffeau [tyfo]	Kalktuff
le clocheton [klɔʃtɔ̃]	Türmchen
surgir [syʁʒiʁ]	sich erheben
comme par enchantement	wie durch Zauber
champêtre	Land-, ländlich
le berger [bɛʁʒe]	Schäfer
la bluette	harmlose Liebesgeschichte
le roman-fleuve	langer Roman
le rocaille [ʁɔkaʒ]	Muschelwerk
le coquillage [kɔkiʒaʒ]	Muschelschale
le brio	Brillanz
le panache	Schneid
le pic	Felsnadel
le cap	Kap
la péninsule [penɛsyl]	Halbinsel
l'archétype [laʁkɛtip] (m)	Urtyp

fourrer	hineinstecken
libertin,e	freigeistig
ériger [erizɛ]	errichten
svelte [svɛlt]	schlank
suspendre	unterbrechen
d'autant plus que	umso mehr als
sublime	überwältigend
limpide [lɛpid]	klar
le décor	Kulisse
apaisant,e	beruhigend
cru,e	roh
flotter	schweben
tenir à	begründet sein in
embellir [ɛbɛlir]	verschönern
doter de	ausstatten mit
embastiller [ɛbastije]	einsperren
pillier [pije]	plündern
être au désespoir	verzweifelt sein
se lamenter	klagen
résonner [rezɔne]	ertönen
la falaise	Felsen
le parfum [parfɔ̃]	Duft
la garrigue [gariɡ]	Garide
la cigale	Zikade
adapté,e au cinéma	verfilmt
randonner	wandern
la sauvageonne	junge Wilde

Paris, ville des amoureux

percevoir	wahrnehmen
immérité,e [imerite]	unverdient
regorger [ragɔrʒɛ] de	voll sein von
le Vert Galant	Spitzname von Heinrich IV, den er wegen seiner vielen Geliebten bekam
déclarer sa flamme	seine Liebe gestehen
le square [skwaʁ]	kleine Grünanlage
le carreau	Platte, Kachel
s'embrasser	küssen
le baiser	Kuss
se jurer	sich schwören
la fidélité	Treue
le cadenas [kadna]	Vorhängeschloss
la grille [ɡriʒ]	Gitter
la passerelle [pasʁɛl]	Fußgängerbrücke
avoir une gueule [ɡœl] de...	nach ... aussehen
s'échanger	austauschen
le serment	Schwur
tout trouvé,e	bestens geeignet
un rien	ein wenig
rassurez-vous	seien Sie beruhigt
l'hôtel (m) de passe	Stundenhotel
la croisière	<i>hier:</i> Fahrt
le bateau-mouche	Touristenschiff auf der Seine
verdoyant,e [vɛrdwajɑ̃,jɑ̃t]	grün
s'enticher de qc	für etw. schwärmen

HUMEUR: CHACUN SES TOILETTES!

non-généré,e [nɔ̃ʒɛrɛ]	genderneutral
accuser le coup [ku]	schlucken müssen
au pire	schlimmstenfalls
la gêne	Unbehagen
passager,ère	vorübergehend
la commission	Geschäft
se bousculer	herumschwirren
se réunir	sich zusammensetzen
l'ambiance (f)	Stimmung
ramener à la raison	zur Vernunft bringen
soumettre [sumɛtr]	unterbreiten

accorder son aval	zustimmen
débloquer	freigeben
le ressenti [resɑ̃ti]	Gefühl
tant que ça	so sehr
avoir honte	sich schämen
la coquille Saint-Jacques	Jakobsmuschel
fier,ère [fjeʁ]	stolz
se foutre de qc (fam.)	auf etw. pfeifen
détester	es hassen
tenir des propos niais	albernes Zeug reden
supportable	erträglich
le bigleux (fam.)	Schielender
le cul-de-jatte (fam.)	Krüppel
le nain [nɛ]	Kleinwüchsiger
le circoncis [sirkɔ̃si]	Beschnittener

RENCONTRE AVEC LE RECTEUR DE LA GRANDE MOSQUÉE DE PARIS

diriger [dirizɛ]	leiten
qc a été voulu,e par qn	<i>hier:</i> etw. ist auf js Wunsch hin gebaut worden
les pouvoirs (m/pl) publics	Staat, Behörden
sacrifier [sakrifje]	opfern
récompenser	sich erkenntlich zeigen
le propriétaire	Eigentümer, Besitzer
le lieu de culte	Kultstätte;
le culte	Religion
fédéner	zusammenschließen
en tant que [ɑ̃tɑ̃kɑ̃]	als
reconnaître	anerkennen
créer une exception	eine Ausnahme schaffen
la réalisation	Durchführung, Bau
fonder	gründen
chargé,e de	zuständig für
déposer	hinter-, niederlegen
le tribunal religieux	Religionsgericht
s'appliquer	<i>hier:</i> gelten
la prestation [prestasjɔ̃]	Dienstleistung
le service funéraire	Bestattungsdienst
la conversion	Bekehrung
la formation	Ausbildung
l'enluminure (f)	Buchmalerei
le pèlerinage [pɛlɛrinaʒ]	Pilgerreise
dans le besoin [bɔ̃zɔ̃]	in Not
la croyance [kʁwajɑ̃s]	Glaube
apporter	<i>hier:</i> bringen
menacé,e de mort	mit dem Tode bedroht
insulter	beleidigen
le réseau social	soziales Netzwerk
placé,e sous protection policière	der,die unter Polizeischutz steht
remettre sur le droit chemin	wieder auf den rechten Weg bringen
les faits [fɛ] (m/pl)	<i>hier:</i> Tat
répondre à	reagieren auf
le rapport [rapɔʁ]	Beziehung
la laïcité [laisite]	Trennung von Kirche und Staat
le dénominateurcommun [kɔ̃mɑ̃]	gemeinsamer Nenner
n'en déplaie à qn	auch wenn es jm nicht gefällt
grâce à	dank
dégager [degaʒɛ]	ausstrahlen
inquiéter [ɛ̃kjete]	bekümmern
être préoccupé,e	besorgt sein
avoir une sensibilité pour qc	ein Gespür für etw. haben
l'accord [lakɔʁ] (m)	Abkommen
la fraternité humaine	Zusammengehörigkeit der Menschen
visant qn	jm gegenüber
commettre	begehen
l'auteur (m)	<i>hier:</i> Täter

le fait s'inscrit	ist die Tatsache verankert
entraîner [ɑ̃tʁɛnɛ]	führen zu
la ratonnade	fremdenfeindliche Ausschreitung vor allem gegen Nordafrikaner
la cible	Ziel
se faire agresser	angegriffen werden
poursuivre	verfolgen
se détromper	sich eines Besseren belehren lassen
renvoyer à	verweisen auf
pointer qn du doigt	mit dem Finger auf jn zeigen
la condition	Lage
la Shoah [ʃoa]	Holocaust
néanmoins [nɛɑ̃mwɛ̃]	dennoch
laisser des traces	Spuren hinterlassen
la bienveillance	Wohlwollen
d'ailleurs [daʝœʁ]	im Übrigen
ne pas dépasser qc	nicht über etw. hinauskommen
le tour	Wahlgang
désespérément [dezɛspɛrɛmɑ̃]	verzweifelt
les fonds [fɑ̃] (m/pl)	Gelder

AFRIQUE: RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

l'emprise (f)	Einfluss
expulser [ɛkspylsɛ]	ausweisen
inédit,e	noch nicht da gewesen
en sauveuse	als Retterin
combattre	bekämpfen
dégage [degaʒ]	hau ab
dénoncer	anprangern
miner	untergraben
la manifestation	Protest
l'ingérence [lɛ̃ʒɛrɑ̃s] (f)	Einmischung
éclater	entbrennen
la baisse	Rückgang
supplanté,e par	verdrängt von
le mercenaire	Söldner
achever	beenden
éradiquer [ɛradike]	vernichten
former	ausbilden
sous-équipé,e [suzekipe]	unzureichend ausgerüstet
en échange [ɑ̃nɛʃɑ̃ʒ]	im Gegenzug
le viol [vjɔl]	Vergewaltigung
l'exécution (f) sommaire	standrechtliche Hinrichtung
outré	neben
siéger [sjeʒɛ]	einen Sitz haben
le parti au pouvoir	Regierungspartei
la cible	Ziel
le cadre	Führungskraft
appeler [apɔle] à	aufrufen zu
envahir [ɑ̃vaʝr]	stürmen, überfallen
les sévices (m/pl)	Züchtigung
s'aventurer	sich wagen
relayer [ʁɔlcje]	verbreiten
le pilleur [pijœʁ]	Plünderer
la menace	Drohung
tel,le quel,le [telkɛl]	unverändert
véhiculer [veikyle]	vermitteln
avoir recours [ʁɔkœʁ] à qc	etw. benutzen
valeureux,se	tapfer
reconnaisant,e envers	dankbar gegenüber
se garder	sich hüten
la scène [sɛn]	<i>hier</i> : Ebene
le haut gradé	hochrangiger Offizier
l'éviction (f)	Verdrängung
s'installer	sich etablieren
dans la durée	dauerhaft
à l'inverse de	im Gegensatz zu

le bouleversement	Umbruch
maintenir [mɛ̃tniʁ]	aufrechterhalten
informationnel,le	Informations-
sur ce plan	in dieser Hinsicht
avoir du retard à rattraper	Nachholbedarf haben
la ministre des Armées	Verteidigungsministerin
désinhibé,e [deziniβɛ]	enthemmt
la perception	Wahrnehmung
changement de ton	ein anderer Ton
la bataille [bataʝ]	Schlacht
certes [sɛʁt]	gewiss
les liens (m) forts avec	enge Beziehungen zu
libérer	freisetzen
connecté,e	vernetzt
cesser [sɛsɛ]	beenden
s'adresser d'égal à égal	auf Augenhöhe miteinander reden
rompre	brechen
la visibilité	Sichtbarkeit, Präsenz
le ministre des Affaires étrangères	Außenminister

L'ombre de l'Algérie

ne jamais être rien d'autre	nie etwas Anderes sein
se contenter de	sich begnügen mit
le salaire	Gehalt
exercer [ɛgzɛʁsɛ]	praktizieren
verser	bezahlen
à partir de	ab
mettre fin à	beenden
détaché,e	<i>hier</i> : entsandt

(FAUSSE) RENCONTRE AVEC SŒUR EMMANUELLE

la vocation	Berufung
se noyer [nwaʒɛ]	ertrinken
éphémère	vergänglich
désobéir [dezobeʝʁ]	nicht gehorchen
en cachette	heimlich
s'assagir [sasaʒiʁ]	ruhiger werden
se dévouer	sich widmen, opfern
croisé,e	dem,der man begegnet
exaltant,e [ɛgzaltɑ̃,ɑ̃t]	erhebend
prononcer ses vœux [vø]	seine Gelübde ablegen
la bonne sœur	Nonne
l'hébreu [lebrø] (m)	Hebräisch
aisé,e [ɛzɛ]	reich
le bidonville	Slum, Elendsviertel
fonder	gründen
l'ONG (f, organisation non gouvernementale)	NGO, Nichtregierungsorganisation
le combat	Kampf
le franc-parler [frɑ̃pɑʁle]	Offenheit, Freimut
le hold-up [lɔldœp]	bewaffneter Raubüberfall
croiser	begegnen
l'archevêque [laʁʃøvɛk] (m)	Erzbischof
la tenue [tɑ̃ny]	Kleidung; <i>hier</i> : Ornat
faire une tête	ein Gesicht ziehen
c'est une fierté [fjeʁtɛ] ?	macht Sie das stolz?
récolter	sammeln
la hiérarchie [jɛʁɑʁʃi]	Vorgesetzten

SPORT: LA GRANDE ODYSSEE

le théâtre	Schauplatz
la course de chiens de traîneau [tʁɛno]	Hundeschlittenrennen
le conducteur de chiens	Schlittenhundeführer
à condition de croire	vorausgesetzt man glaubt
en relief [ɑ̃ʁɔljɛf]	bergig
décédé,e	verstorben
le bénévolé	Ehrenamtlicher

résolument	entschieden
attiré,e par	angezogen von
l'aimant [lɛmɑ̃] (m)	Magnet
la Laponie	Lapland
se confondre	verschmelzen
la préservation de l'environnement	Umweltschutz
autant dire que	das bedeutet
s'élaner	losstürzen
le défi	Herausforderung
le dénivelé [denivlɛ]	Höhenunterschied
se dérouler	stattfinden
la station	Skiort
le décor	Kulisse
tracé,e	gespurt
le vainqueur [vɛ̃kœʁ]	Sieger
s'entraîner	trainieren
à l'année	ganzzjährig
à l'image de qn	so wie jd
opiniâtre	eigensinnig, hartnäckig
humble [œbl]	bescheiden
avide de gloire	ruhmsüchtig
l'attelage [latlaʒ] (m)	Gespann
la survie	Überleben
l'explorateur (m)	Forscher
le chercheur d'or	Goldgräber
rude	hart
embrasser	<i>hier</i> : sich entscheiden für
viser à	hinzielen auf
se dépasser	sich selbst übertreffen
être tombé,e dans la marmite	in den Zaubertrank gefallen sein
la trajectoire	Werdegang
fringant,e [frɛ̃gɑ̃,ɑ̃t]	schneidig, flott
la maturité	Reife
l'épreuve (f)	Wettkampf, Rennen
à part entière	vollwertig, eigenständig
le bien-être [bjɛ̃nɛtʁ]	Wohlergehen
nomade	<i>hier</i> : transportierbar
la radiographie	Röntgenaufnahme
numérique	digital
l'échographie [lɛkɔɡʁafi] (f)	Ultraschalluntersuchung
le bilan sanguin [sɑ̃gɛ̃]	Blutuntersuchung
fiable	zuverlässig
les douleurs (f) à l'estomac [lɛstɔma] (m)	Magenschmerzen
réaliser des efforts	Anstrengungen unternehmen
affecter	sich auswirken auf
l'articulation (f)	Gelenk
précipiter	beschleunigen
l'apparition (f)	Auftreten
entretenir [ɑ̃tʁɛ̃tniʁ]	erhalten
oublier	vernachlässigen, auslassen
le départ massif	Massenstart
l'animation (f)	Veranstaltung
le feu de camp [kɑ̃]	Lagerfeuer

COIN LIBRAIRIE

Le Monde sans fin

la bande dessinée	Comicbuch
se passer de qc	auf etw. verzichten
accro	süchtig
l'enseignant [lɑ̃sɛ̃nɑ̃] (m)	Lehrer
le pétrole	Erdöl
le charbon	Kohle
entourer	umgeben
polluer	die Umwelt verschmutzen
la lutte	Kampf

le réchauffement	Erwärmung
de vulgarisation	populärwissenschaftlich
le scientifique [sjɑ̃tifik]	Wissenschaftler
avoisinant [avwaziɛ̃]	sich annähernd
donner naissance à qc	zur Entstehung von etw. führen
grâce à	dank
parlant,e	anschaulich
l'implacabilité (f)	Unerbittlichkeit

Biographie

dû,due [dy] à	verursacht von
le camion	Lastwagen
la marine marchande	Handelsmarine
particulier,ère	privat
utilitaire	Nutz-
provenir de	stammen aus
nécessaire [nɛsɛsɛʁ]	benötigt

Le Jeune homme

finir par faire qc	etw. schließlich tun
la narratrice	Erzählerin
la liaison [ljɛzɔ̃]	Affäre
rempli,e de	voller
arracher	herausreißen
dévisager [devizaʒɛ]	anstarren
murmurer	tuscheln
s'interroger [sɛ̃tɛʁɔʒɛ]	sich Fragen stellen
l'amant (m)	Liebhaber
le quinquagénaire [kɛ̃kaʒɛnɛʁ]	50-Jähriger
s'afficher	sich zeigen
la gêne	Scham
susciter [sysite]	auslösen
la réprobation	Missbilligung
peser [pɛzɛ]	abwiegen
faire mouche	ins Schwarze treffen

Illusions perdues

le siècle	Jahrhundert
réussir	Erfolg haben
féru,e de	-liebhaber
chercher à faire qc	versuchen, etw. zu tun
briller [bʁije]	glänzen
l'écrivain (m)	Schriftsteller
la désillusion	Enttäuschung
s'accumuler	sich häufen
battre de l'aile (f)	in die Brüche gehen
promettre	versprechen
signer [sine]	unterschreiben
la comédienne	Schauspielerin
l'ennemi [ɛnmi] (m)	Feind
mourir	sterben
l'ambition (f)	Ehrgeiz
faire fortune	reich werden

POLAR : PARTIE DE CHASSE À DAMBACH (1/6)

tomber à plat	nicht ankommen
la brigade criminelle	Mordkommission
la lisière du bois [bwa]	Waldrand
dresser	erheben
les remparts (m)	Schlossmauern
s'étendre	sich erstrecken
la vigne [viɛ̃]	Rebstock
le clocher	Glocken-, Kirchturm
en retrait de	abseits
avertir [avɛʁtiʁ]	informieren
le renfort	Unterstützung
entre deux âges	mittleren Alters
châtain [ʃatɛ̃]	(kastanien)braun
les traits (m)	Gesichtszüge

les cernes [sɛʁn] (m/pl)	<i>hier</i> : Schatten
poisseux,se	klebrig
la fouille [fuʝ]	Durchsuchen
le prélèvement	Probe(nentnahme)
la fermeture éclair	Reißverschluss
le Schpountz [ʃpuns]	Töpel; <i>hier</i> : abwertend für Elsässer
fracassant,e	donnernd
le Parigot [paʁigo]	Pariser
de bonne guerre	fair
le grand échelas [ɛʃalɑ]	langes Elend
les bretelles (f/pl)	Hosenträger
malicieux,se	schalkhaft
à l'affût [alafy] de	<i>hier</i> : mit Blick für
le fichier [fiʃje]	Datei
décédé,e	verstorben
l'habitué (m)	Stammgast
le plateau télé	Fernsehsendung
l'extorsion (f) de fonds [lɛkstɔʁsjɔ̃dɔfɔ̃]	Schutzgelderpressung
l'atelier (m) de dégustation	Verkostung
le panier de crabes	Haifischbecken
le bouilleur [buʝœʁ]de cru	Person, die Obstwasser für den Eigenbedarf brennt
ne pas se faire de cadeau	sich nichts schenken
drôlement	merkwürdig

LANGUE**Dialogue au quotidien: Après l'infarctus**

prendre une décision	eine Entscheidung treffen
pareil,le	wie vorher
s'épuiser	sich überanstrengen
inquiéter	beunruhigen
raisonnable	vernünftig
l'occasion (f)	Gelegenheit
l'Ehpad (m, Établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes)	Altenpflegeheim
apparemment	offenbar
l'aide (f) à domicile/ l'aide-ménagère (f)	Haushaltshilfe
faire le ménage	putzen
la livraison	Lieferung
sans engagement	unverbindlich
s'éviter qc	sich etw. sparen
la peine	Mühe
se mettre aux fourneaux	sich an den Herd stellen
la femme de ménage	Haushälterin, Putzfrau
au lieu de	anstatt zu
employer	einstellen
suffire	ausreichen
le maintien	Verbleib
débordé,e	überfordert

En images: Les petites animaux

l'le faon	Rehkitz
l'oisillon (m)	Jungvogel
le lionceau	Löwenjunges
le têtard	Kaulquappe
l'ânon (m)	Eselfohlen
le caneton	Entenküken
le louveteau	Wolfswelppe
l'ourson (m)	Bärenjunges

Leçon de français

préoccuper	beschäftigen, beunruhigen
remplacer	ersetzen
qc est précédé,e de qc	etw. geht einer S. voraus
s'employer [sɑ̃plwaje]	verwendet werden
s'appliquer à	sich beziehen auf

l'être (m) vivant	Lebewesen
exprimer	ausdrücken
n'importe quoi	irgendwas; Quatsch
qualifié,e	klar bezeichnet
gagner	<i>hier</i> : verdienen
renvoyer [rɔ̃vwaje] à	sich beziehen auf
prononcer	aussprechen
attraper	fangen
le papillon [papijɔ̃]	Schmetterling
qc est suivi,e de...	auf etw. folgt ...
supérieur,e à	größer als
parmi	unter
le trait d'union	Bindestrich
la similitude	Ähnlichkeit
la distinction	Unterscheidung
aller de pair [dɑ̃pɛʁ]	Hand in Hand gehen

Lexique: Dans la joie et la bonne humeur**Le sentiment de joie**

joyeux,euse	fröhlich
rayonnant,e de joie	vor Freude strahlend
enthousiasmé,e	begeistert
plein,e d'entrain [ɑ̃trɛ̃]	voller Elan
de bonne humeur	gut gelaunt
exubérant,e [ɛgzɥberɑ̃,t]	überschwänglich
euphorique	euphorisch
la joie	Freude
la gaieté [gɛtɛ]	Fröhlichkeit, Frohsinn
l'hilarité (f) [ilɑʁitɛ]	Heiterkeit
l'allégresse (f) [alɛɡʁɛs]	ausgelassene Freude
l'optimisme (m)	Optimismus
être d'humeur joyeuse	in fröhlicher Stimmung sein
fou/folle de joie	außer sich vor Freude
voir la vie en rose	alles durch die rosarote Brille sehen
se réjouir	sich freuen

La mauvaise humeur

de mauvaise humeur	schlecht gelaunt
le mécontentement	Unzufriedenheit
mécontent,e	unzufrieden
la plainte [plɛ̃t]	Beschwerde
se plaindre	sich beschweren
râler (fam.)	meckern
ronchonner (fam.)	nörgeln
grognon,ne [ɡʁɔ̃nɔ̃,n]	mürrisch
grincheux,se	griesgrämig
lunatique	launisch
gronder quelqu'un	jn schelten, mit jm schimpfen
rouspéter contre	über etw. oder jn schimpfen
maugréer [mogʁɛɛ]	murren
bouder	schmollen

L'humour

faire une plaisanterie	ein Späßchen machen
plaisanter	scherzen
faire une blague = blaguer (fam.)	einen Witz machen
se moquer de quelqu'un	sich über jn lustig machen
moqueur,euse	spöttisch
avoir de l'humour	Humor haben
faire de l'ironie	etw. ironisch meinen
ironique	ironisch
drôle	lustig
hilarant,e [ilɑʁɑ̃,t]	urkomisch
la caricature	Karikatur
l'humoriste (f/m)	Humorist/in
le/la comique	Komiker/in
le/la clown [klun]	Clown

Pleurer

les larmes (f/pl)	Tränen
-------------------	--------

le sanglot	Schluchzen
sangloter [sɑ̃glɔtɛ]	schluchzen
éclater en sanglots	in Tränen ausbrechen
gémir = geindre [ʒɛ̃dr]	stöhnen, wimmern
avoir du chagrin	Kummer haben
s'affliger	sich grämen

Rire

le rire	Lachen, Gelächter
le rictus [riktys]	gequältes Lächeln
éclater de rire	in Gelächter ausbrechen
l'éclat de rire (m)	Lachanfall
rire aux éclats	laut lachen
mourir de rire	sich totlachen
rire sous cape	sich ins Fäustchen lachen
glousser	kichern
le gloussement	Kichern
s'esclaffer [sesklafɛ]	lauthals auflachen
pouffer (de rire)	losprusten
se marrer (fam.)	sich amüsieren, lachen
ricaner	hämisch lachen
se poiler (fam.) [səpwale]	sich totlachen
rigoler (fam.)	lachen, Späße machen
avoir un fou rire	vor Lachen nicht mehr können
se gondoler (fam.)	sich kaputtlachen
se tordre de rire (fam.)	sich kugeln vor Lachen
rire au nez de quelqu'un	jm ins Gesicht lachen
rire du bout des lèvres	gezwungen lachen

Le saviez-vous?

différer	abweichen
l'astre (m)	Stern, Gestirn
le comportement	Verhalten

Drôle ou pas drôle? Les mots pour en parler

Ton frère est extrêmement drôle!	Dein Bruder ist äußerst witzig!
C'est un vrai boute-en-train [butütʁɛ̃]!	Er ist ein echter Spaßvogel!
Quelle bonne blague!	Was für ein guter Witz!
C'est à mourir de rire!	Das ist zum Totlachen!
Je ne les trouve pas drôles du tout.	Ich finde sie überhaupt nicht lustig.
Son humour est grinçant.	Er hat einen grimmigen Humor.
Ce ne sont pas des rigolos!	Das sind keine lustigen Leute!
Il n'y a vraiment pas de quoi se fendre la poire!	Da gibt's nichts zum Lachen!

Quelques expressions imagées

être plié,e en deux	sich vor Lachen krümmen
la cuisse	Schenkel
sur un petit nuage	auf Wolke sieben
exécration [egzekʁabl]	miserabel
pleurer à chaudes larmes	sich die Augen ausweinen

Avez-vous bien compris?

la motoneige	Motorschlitten
le traîneau	Schlitten
le/la vétérinaire	Tierarzt,ärztin
se dérouler	stattfinden
le parcours [parkur]	Strecke
plat,e	flach
le dénivelé [denivle]	Höhenunterschied
le meneur de chiens de traîneau	Schlittenhundeführer
l'entraîneur (m)	Trainer
tenace	zäh, hartnäckig
avide de gloire	ruhmsüchtig

Cartes

le porche	Portalvorbau
le bagné	Strafkolonie
détenir [detnir]	gefangen halten
la cryosphère	Kryosphäre

le glacier	Gletscher
enneigé,e [âneʒe]	schneebedeckt
la calotte polaire	Polkappe
obtenir [ɔptənir]	erreichen
déçu,e	enttäuscht
la mutation	Versetzung
rester le bec dans l'eau	mit leeren Händen dastehen
gérer	verwalten, bewirtschaften
l'exploitation (f)	Nutzung
la maintenance [mɛtnãs]	Instandhaltung
précédent,e	vorherig
l'attention (f)	Aufmerksamkeit
l'effort [lɛfɔʁ] (m)	Bestreben
l'intention (f)	Absicht
délicat,e	schwierig
le sens [sãs]	Bedeutung
de peu de valeur (f)	billig, von geringem Wert
qualifier	näher bestimmen
naze (fam.)	bescheuert, schlecht; fertig, kaputt

Dites-le autrement: Vraiment relou

hors de question	auf gar keinen Fall
dépenser	ausgeben
mentir	lügen
pénible	ärgerlich
caché	verbergen
la balle (fam.)	<i>hier:</i> Euro
le ciné (fam.)	Kino
le radis (fam.)	<i>hier:</i> Cent
relou (fam.)	nervig
toucher	<i>hier:</i> erhalten
dilapider	verschleudern
cesser [sɛsɛ]	aufhören
incroyable	unglaublich
le terme	Begriff
l'expression (f)	Ausdruck
le verlan [verlã]	frz. Jugendsprache
tomber	<i>hier:</i> auslassen
soutenu,e/recherché,e	gehoben
la politesse	Höflichkeit
aller dans le même sens	in die gleiche Richtung zielen

Humour

supplément	extra
l'invention (f)	Erfindung
le gouvernement	Regierung
le pardon	Vergebung
le droit à l'erreur (f)	Recht, Fehler zu machen
le sapin	Tannenbaum

NATURE : ALGUES VERTES

l'algue [alg] (f) verte	Grünalge, Meersalat
le sanglier	Wildschwein
la marée	<i>hier:</i> Flut
suspecter	verdächtigen
le décès [dɛsɛ]	Todesfall
se heurter [œʁtɛ] à	stoßen auf
les pouvoirs (m) publics	Staatsgewalt
entacher	beschmutzen
remettre en cause	in Frage stellen
la laitue [lɛty] de mer	Meersalat, Meerlattich
l'azote (m)	Stickstoff
la prolifération	starke Vermehrung
le rejet [ʁɛʒɛ]	<i>hier:</i> Verwerfung
l'engrais [lãgrɛ] (m)	Dünger
le lisier [lizje]	Gülle
patauger [patɔʒɛ]	waten
l'amas [lãma] (m)	Haufen, Anhäufung

l'hydrogène (m) sulfuré	Schwefelwasserstoff
la puanteur [pɥɑ̃tœʁ]	Gestank
faciliter	begünstigen
le taux [to]	Gehalt; <i>auch</i> : Wert
le nutriment	Nährstoff
être impacté,e	betroffen sein
pointé,e du doigt [dwa]	auf den, die, das man mit dem Finger zeigt
poussé,e	angetrieben
agroalimentaire	<i>hier</i> : für die Erzeugung von Lebensmitteln
s'endetter [sɑ̃dɛtɛ]	sich verschulden
souligner [sulɛ̃ʒe]	betonen
vivre mal qc	schlecht mit etw. leben
démuni,e	hilflos
sacrifié,e	geopfert
diffusé,e	gezeigt, ausgestrahlt
le blé	Weizen, Getreide
préserver	bewahren, erhalten
la bande herbeuse	Blühstreifen
plus... plus...	je mehr ... desto ...
le confrère	Kollege
passer en	wechseln zu
prôner	empfehlen
la légumineuse	Hülsenfrucht
en guise [giz] de	als
être obsédé,e par	besessen sein von
le rendement	Ertrag
l'omerta [lomɛʁta] (f)	Schweigegelübde
commander	in Auftrag geben
relayer [ʁələʒe]	verbreiten
prétendre	behaupten
le défenseur	Befürworter
la protection	Schutz
être dû,due [dy] à	jm zuzuschreiben sein
déverser	ausbringen
exagéré,e [egzaʒɛʁe]	übertrieben
l'estuaire [lɛstɥɛʁ] (m)	Mündung
enregistrer [ɑ̃ʁɛʒistʁɛ]	messen
jonché,e [ʒɔ̃ʃe] de	bedeckt mit
la vase	Schlamm
classé,e	abgeschlossen
le procureur	Staatsanwalt
converger [kɔ̃vɛʁʒɛ] vers qc	auf etw. hindeuten
recensé,e [ʁɑ̃sɛ]	erfasst
ramasser	aufsammeln
faire un malaise	einen Schwächeanfall erleiden
la tractopelle [ʁaktɔpɛl]	Baggerlader
se plaindre [plɑ̃dʁ] de	klagen über
l'intoxication (f)	Vergiftung
le cavalier [kavalje]	Reiter
le poumon	Lunge
l'ostréiculteur (m)	Austernzüchter
passer sous silence	totschweigen
la menace	Drohung
enquêter [ɑ̃kɛtɛ] sur qc	etw. untersuchen
déboulonné,e	abgeschraubt
l'hostilité (f)	Feindseligkeit
le lanceur d'alerte	Informant
prévenir [pʁevniʁ]	warnen
l'autorité (f) sanitaire	Gesundheitsbehörde
la BD (bande dessinée)	Comic
l'avancée (f)	Vorstoß
se briser	bröckeln
se mobiliser contre qc	etw. gegen etw. tun
le panneau de danger	Warnschild
touché,e	betroffen
mettre en place	einführen
au point de	so dass

mettre en difficulté	Schwierigkeiten bereiten
l'adaptation (f) cinématographique	Verfilmung
l'élu (m)	Mandatsträger
revenir sur	widerrufen
alimenter	Nahrung geben
la piste	Spur
la vertu [vɛʁty]	Wirkung
convertir	umwandeln
l'acide (m)	Säure
exploitable	verwertbar
l'ulve (f)	Grünalge
abouti,e	ausgereift
anticoagulant,e	gerinnungshemmend
cicatrisant,e [sikatrizɑ̃,ɑ̃t]	narbenbildend
récolter	sammeln
s'échouer sur	angespült werden an
incinérer [ɛsinɛʁe]	verbrennen
le fléau [flɛo]	Geißel
se déposer	sich ablagern
versé,e	bezahlt

HISTOIRE DE L'ART : LE MASQUE DE CONFLANS-EN-JARNISY

le chantier	Baustelle
le casque	Helm
la mèche	Strähne
mêlé,e à	vermischt mit
la feuille de vigne [viɲ]	Weinblatt
terrifiant,e	furchteinflößend
la sépulture	Grabstätte
la coutume veut	es ist üblich
enterrer/inhumer [inyme]	begraben
enfoui,e [ɑ̃fwɪ]	vergraben
la splendeur	Glanz, Herrlichkeit
demeurer	bleiben
la tôle de cuivre	Kupferblech
marteler	hämmern
ciseler [sizlɛ]	meißeln
témoigner [tɛmwɑ̃ʒe]	zeugen
triangulaire	dreieckig
l'écartement (m)	Abstand
serein,e [sɛʁɛ̃,sɛʁɛ̃n]	ungetrüb
disparaître	verloren gehen
s'attacher à qc	etw. lieb gewinnen
le vœu [vø]	Wunsch
la volonté	Wille
exécuter [egzekyte]	vollziehen
la vente aux enchères	Auktion
traquer [ʁake] qc	einer S. auf der Spur sein

GASTRONOMIE : LA SOUPE À L'OIGNON

passer	überstehen
bon marché	preiswert
chaleureux,se	herzlich
attribuer	zuschreiben
la paternité	Urheberschaft
se trouver	sich befinden
la chasse	Jagd
mettre en scène [sɛn]	handeln von
le gourmet	Feinschmecker
le duc [dyk]	Herzog
l'auberge [lobɛʁʒ] (f)	Gasthaus
dédier	widmen
nommer	nennen
goûteux,se [gutø,øz]	schmackhaft
l'effluve (m)	Geruch

la force	Kraft
le noctambule	Nachtschwärmer
râpé,e	gerieben
découper	schneiden
finement [finmā]	fein, dünn
le bouillon [bujō]	Brühe
la cuisson	Kochen
la touche	Note

Recette

la branche	Zweig
la feuille [fœj] de laurier	Lorbeerblatt
la tranche	Scheibe
éplucher	schälen
émincer	in Scheiben schneiden
fondre	schmelzen
la cocotte [kokot]	Schmortopf
déposer	hineingeben
suer [sœ]	anschwitzen
dorer	goldbraun werden
verser	zugießen
remuer [rœmœ]	rühren
réduit,e	verkocht
ajouter	zugeben
porter à ébullition	zum Kochen bringen
couvrir	zudecken

ZOOM SUR... L'ÉCHEC EN MATHS

l'échec [leʃek] (m)	Scheitern, Versagen
la distinction [distɛksjō]	Auszeichnung
occuper	belegen
cocorico	kikeriki; <i>hier</i> : ein Hoch auf Frankreich
la grande école	Elitehochschule
traîner	herumdümpeln
l'acquis [laki] (m)	Kenntnis
l'enseignement [lɑ̃sɛnɑ̃mɑ̃] (m)	Unterricht
revaloriser	aufwerten
réussir	erfolgreich sein
figurer parmi qc	gehören zu
laisser de côté	vernachlässigen
la (classe de) première	entspr. 11. Klasse

LE SAVIEZ-VOUS?

le cuir [kœiʁ]	Leder
cocasse [kokas]	komisch
rigolo,te [ʁigoʎ,ot]	lustig
permettre	ermöglichen
imaginer [imɑʒine]	sich vorstellen
pourvu,e de	(versehen) mit
la roulette	Rädchen
être posé,e	<i>hier</i> : stehen
on s'en fiche	das ist völlig egal
en effet [ɑ̃ɛfɛ]	nämlich
ou bien... ou bien...	entweder... oder...
réfléchir	nachdenken
l'interlocuteur (m)	Gesprächspartner